

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 36

Fylke: Sør-Trøndelag

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Lemsvik

Emne: Hilsning, fakter og etferd

Bygdelag:

Oppskr. av: Erling Selbakk

Gard: Selbakk

(adresse): Selbakk

G.nr. 89 Br.nr. 2 og 3

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke): Frank Selbakk,

79 år, Lemsvik  
Bonde og post-  
åpner till.

## SVAR

1. Folk gje uttrykk for ja ved å nikke med hodet. Nei gje folk len uttrykk for ved å ryste på hodet.
2. Høyt fremmede menneskes hilsener er svært sjeldne på ute på veiene.
3. For om lag en menneskealder siden var <sup>at</sup>ingen bestemt regel for hvem som skulle hilse først. Nå hilser gjerne den som er yngst først, og møtes folk av ulike kjønner, hilser gjerne kvinnen først.
4. "God dag" ble sagt, og tidligere måtte en si noen ord om vær og vind, skulle en ikke fornærme den en traff. Det var ingen skissed med hilsingen på kvinner og menn, unge ble det også hilst på, men ingen forpliktelse over for dem.
5. Presten og ambetsmenn skal vanligvis i visse først når de møtte bygdefolk. Bygdefolket reiv av seg sine eller hatten på en 3-4 m, avstand og ble stående stille, vanligvis med hode plagget i henda, til presten eller ambets-

2  
manner hadde tilst, avsluttet ventuell  
sam tale, og begynte å gå igjen.

Nå til dags er det ikke slik  
lenger; folk er mer påpasselig med  
å hilse først på prest og embetsmann,  
og overdriven bühning og skrytning er  
det slutt med.

Stektningen og metabler var  
det ikke vanlig å få av seg den for  
når en traff dem til kvandags.  
Storbønder og bondeiere ble tilst  
på samme måte som presten, men  
adferden var på alle vis atskillig mer  
moderat og kvandagslig enn hos slike personer.

6. Når spesiell betydning om  
drakter eller hva ble holdt på bestemte  
måter, kan en ikke ønske å ha hørt  
om.

7. Helsen som mer trykkelig  
når folk var bulga kledd enn når  
de hadde kvandagsklærne på.

8. Når stektningen og instime  
venner handhilste vanligvis på  
hverandre ved kirke, ved festlige  
trouer som bændis, Konfirmasjon,  
bryllup og gravøl. Selskaper i tryk-  
ene var det vanlig å hilse på alle  
voksne i huset, de barn som var lett  
å få med samtidig med hilsingen på de  
voksne, men barn som var i den alder  
(2-5 år) at de gjerne ville handhilse  
gjorde en seg innseke for å handhilse på.

9. Her har det vært meget gjeldens  
brukt å klappe hverandre på skulder  
som uttrykk for vennskap eller glede, eller

hult ukjent er det ikke.

10. Mann folk tok sjelden av seg hatten om de horte vis kakketeke, men de stanset gjerne opp om de kom etter vinen, sto stille til ringinga stutte. Var de ute på marked stanset de arbeidst og sto stille. Kvinnene viste i dette livet samme atferd som manns folk.

11. Nøtte folk tok eller brudefølge forsøkte de å stille av vinen så langt at de var usett, var der ingen sjans til det gikk eller kjøpte en drøglig av vinen og forholdt seg vanlig der til fylget hadde gått. Var det likefylge viste enkelte den løflighet at de tok av seg brudeplagget og sette det frist på vis viste individ i "fylget" var vel forbi.

12. Her er en ukjent med at det ble mist på vinn ting og dyp. Men at det ble drakk til deyne om vohst alminnelig, særlig til hesten.

13. "Gomon" ble sagt på ca. kl. 8-10  
 "God dag" - - - - - 10-17  
 "God kveld" - - - - - 17-20  
 "God natt" - - - - - 20-∞

14. Hilsen folk med t. d. "gomon" om kvelden bli vedkommende sett på som Troys drage.

15. Vanligvis sovde det med samme mynt.

16. Vi for tiden er ungdommen gått over til i si "morn" nesten dagmet rimet. Men vi er til kveld

bräcker sig i de gamla hälsnings-  
uttryck. — Eldre af gamla  
mennesken holder sig till de gamla  
hälsningsuttryck.

17. "Guds fred" har varit lite  
bräckt här, men alla de andra uttryck-  
kene är väl kjunt af varje mytta, men  
vi till äfven synes dessa hälsningsut-  
tryckene mer äfvi bort ha ingått  
men äfvi bräcka dem.

18. En kan icke tärka andra,

19. Det var rekura som höflig  
i gjunta hälsinga inne af framme-  
karen själf om hon hadde tillt på  
husbonden äta, men det var fi  
som gjorde det.

20. "A skoul ha smakka me  
da på tomannsband." "A skoul  
ha smakka med dig för me själ."  
Var icke husbonden inne künne  
det bli sagt! "Det va egentligen Joak  
a skoul ha smakka me"

21. De siste 50 ära har det  
verit kotymme a' Banke på döra för  
en gick inn till frammede. För den  
tid var det mer sjelden med kalling  
för dörene för en gick inn till folk.

22. "Kom inn." "Kom! Ja"  
Här som kom inn vilste gjumme!  
"Siga kvile - maten - laget arbe"  
alt ettis som det måta.

Frammändkaren ha stände med  
dörs till en av husbondsfolka ordnuct  
fram en stol eller kalle till en sa:

"Du må sjä te ä fi rätt" Efter ditte

var sagt seið medkommen de fram  
og sette seg.

24. For en par maansaldur  
sida beholdt fremmedkven tva pi  
heile tida, men i de siste 20-30 ma  
has det vort vanlig i ta lisa av,  
om ikke for si med det samme  
katen sliq ned pi stolen.

25. "Du ma gjate i for sett."

26. Ja, folk var mein troflige om  
det var stor frammen d.

27. Like var som kjent folk.

28. Det var sikk litt mein  
troflighet overfor vill fremmede,  
om de da ga i utryk av i var  
om folk. Slike ble gjerne bundt  
den beste stolen som var for lunde.  
men over stoltriking i utryk smil  
kjener en ikke over til.

29. Fremmede gjester ble  
latt i hands og hilt. "Velkommen  
til gards - til huset."

30. Tidligere de var "farvel" og  
"atjo" var en gikk og de som sett  
igjen svarte med samme ord.

31. a) "Farvel og lokk pi reisa!"  
eller: "farvel og leva si vel."

b) Like var.

32. Svart gjlden.

33. Forekom det, var det helst  
mellom barn og foeller, skolefolk og  
mellom foreldre.

35. Nei!

37. Nei!

38. "Gi meg ein mann!"

39. Vokne quod nasen rino  
ofta mot nasen til smi barn og va?  
„No bytte ni nose.“

40. Alle vokne i huset og  
ogsi i stime rekker uten for turent  
stemme bytte nose; <sup>med barna</sup> ni er denne  
skikken meis kommet bort.

41. En tuiske at det forekom  
at vokne tok nasen til barnet  
mellom peke- og langfingeren, men det  
forekom snart sjelden og hva det ble  
kalt kan en ikke tuiske.

42. Det lundte at folk holdt  
Krimbeisa sammen og ga hverandre  
„gokjeik“.

43. Denne form for kjartegn  
ble nytt bare mellom vokne  
og barn.

44. Bridesfolk ble tatt i handa  
av gjestene og involut „te loka“ etter  
de kom ut fra kirka. Ni til dags ønske  
gjestene ved bændap foredrum „te loka  
med bare - guten - veita.“ Like en  
brøker gjestene og ogsi uten forstående  
i iaste gratulere konfirmantene med  
dager, og ogsi foredrum. Solgte en krøtler,  
gris, kalv, hest, sa den som solgte: „Din  
ni la loka te vada.“ Denne skikke lunge  
igjen i dag og.

45. Like for jul sa folk: „Loka  
med jula!“ I jula sa en ogsi „Loka med  
jula“ første gang en traff kjente. „Loka med  
nyært“ ble sagt like for nyært og ogsi første  
gang en traff skilt og kjente på det nye året.

For 60-70 år siden var

det vanlig å gi folk det ble „lyst“ for i kirka. „festardask.“ Denne „festardask“ besto i at den som hadde lyst kunne gi parat det ble lyst til ettersom for en dask i ryggen umiddelbart etter prekenen. — Min salige bestemor fortalte om ei som hadde fått for hand „festardask“, hvin fikk mein av den for livet. Noen lykkønskringer av noe slag var ikkje vanlig ved slike høver.

46. Ved dødsfall var det ikkje noe bestemt uttrykk for medfølelse. Men etter å ha hørt på misets folk var det vanlig å si et eller annet om den som låg lik. „Det vart sår fløtta i frå dokk.“ „Det vart sår tjent tå.“ „Det vart sår vandra brast hain Ola fer dokk.“ Nå til deys er det nokre alminnelig at folk kondoleres; når den skikken tok til er det vanlig å si noe bestemt om.

Ved motgang kunne folk gi uttrykk for en viss medfølelse ved å si: „Det vart de ommei te oløkk det dar!“ „Det vart de tongsamt de dar!“ „Det smarte ma å hør kor firtvart det vart med...“

47. Ved jul- og nytårsbilsmer svarte folk med samme ordene eller de kunne også si: „Takk: like mite“ Ved dødsfall og motgang var det ingen taling, bare smakk omkring den døde eller ulykke.

48. Den som „song ut like“, holdt liktalen, brukte til stutt i talen å takke på vegne av den avdøde.

Vanligvis ble liket <sup>8</sup> "songe ut" i  
storstua på gården. Denne skulle er  
ikke endret.

49. Forakt for en eller annen  
kjenne en vise ved å gjøre fekten  
og grinnene bak ryggen til udkommande.

50. Folk sier "du" til alle  
kjente, som bygdefolk. "De" bli brukt  
til fremmede mennesker, presten og  
ambetsfolk. For i tida ble det også  
brukt. De til barn og riktig gamle  
mennesker, ja, det fins gårder hvor  
denne skulle holden seg enda. Skulle  
en være riktig høflig så en "Dokk" i  
gamle dager. "F" og "fer" kan en  
ikke ønske å ha vært brukt her.

51. Nei!